

PLEASE DON'T BUY OR EAT ICEBERG LETTUCE.

THE CONDITIONS

Statistics about the living conditions of farm workers may be quite well-known by now, but as a reminder here is once again a sampling:

Wages

- Average annual earnings in 1968: \$1,307.
- Average hourly wages in 1969: \$1.43.

Health

- Life expectancy for farm workers is 49 years.
- In 1969 infant and maternal mortality was 125 percent higher than the national rate.
- A California Health Department survey in 1969 revealed at least 150 cases per 1,000 workers of pesticide poisoning.
- Child labor is very common. In California alone 1/4 of the farm workers are children under 16.
- Farm labor is rated the third most dangerous occupation by the Senate Subcommittee on Migratory Labor.

Boycott Lettuce.

We are convinced that until all the poor are organized into strong unions, responsive to their members, that our American ideal of equality will be only an empty dream.

For years the farm worker has been abandoned to his own fate - without representation, without power - subject to the mercy and caprice of the rancher. Our wages and working conditions have been determined from above. Our sweat and blood have fallen on the land to make other men rich. We are suffering.

The most obvious effects of this unjust system are:

starvation wages
contractors, day hauls
forced migration
sickness
subhuman living conditions

We seek our basic God-given rights as human beings. We ask for, and have, the support of the Church in what we do.

We are poor, we are humble. We do not want the paternalism of the ranchers; we do not want the labor contractor; we do not want charity at the price of our dignity. We want to be equal with all the working men in the nation; we want a just wage, better working conditions, and a decent future for our children. To those who oppose us, be they ranchers, contractors, police, politicians, or investors, we say that we are going to continue this struggle until we die, or we win.

We shall overcome!

The time has come for the liberation of the poor farm worker.

PLEASE DON'T BUY OR EAT ICEBERG LETTUCE.

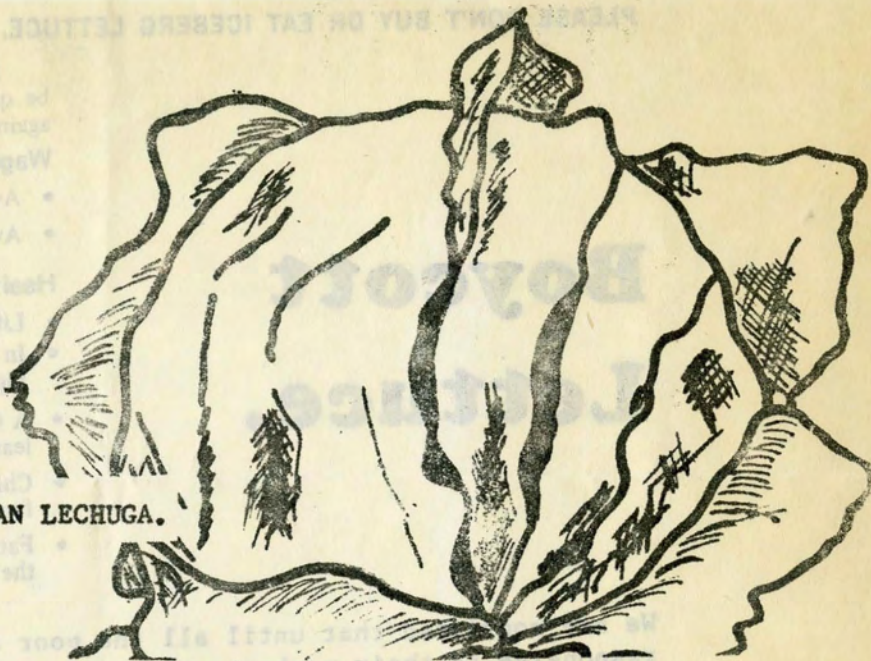
Sign the pledge not to eat lettuce and send it to: United Farm Workers,
57 Farmington Avenue, Hartford, Connecticut 06105 Telephone 527-7191

I pledge to the United Farm Workers that I will not eat or buy any iceberg lettuce until the lettuce industry recognizes the workers' right to a fair pay and signs contracts with the Farm Workers Union.

Name _____

Address _____ City _____ Zip _____

Boycott Lettuce.



POR FAVOR, NO COMPREN NI COMAN LECHUGA.

Estamos convencidos de que hasta que todos los pobres nos organicemos en fuertes uniones responsables a sus miembros, nuestro ideal americano de la igualdad, sólo será un sueño vacío.

El trabajador agrícola ha sido abandonado a su suerte - sin representación y sin poder - a la merced y capricho del rancharo. Nuestros sueldos y condiciones de trabajo han sido determinados desde arriba. Nuestro sudor y nuestra sangre han caído en la tierra para hacer ricos a otros hombres. Estamos sufriendo.

La injusticias más patentes del sistema son:

- los sueldos de hambre
- los contratistas
- los trabajos migratorios
- las enfermedades
- y los campos y viviendas miserables

Luchamos por nuestros derechos humanos como criaturas de Dios. Pedimos y tenemos el apoyo de la Iglesia en lo que hacemos.

Somos pobres, somos humildes. No queremos el paternalismo del patroncito, no queremos al contratista, no queremos caridades al costo de nuestra dignidad. Queremos igualdad con todos los trabajadores de la Nación, queremos sueldos justos, mejores condiciones de trabajo, un porvenir decente para nuestros hijos. A los que se nos oponen, sean rancharos, contratistas, policías, políticos, o interesados, les decimos que vamos a seguir adelante hasta morir o vencer.

¡Nosotros venceremos!

He llegado la hora de la liberación del trabajador agrícola.

POR FAVOR, NO COMPREN NI COMAN LECHUGA.

Firme esta promesa y mandela a: Union de Trabajadores Agrícolas
57 Farmington Avenue, Hartford, Connecticut 06105. Telefono 527-7191

Yo prometo a los Trabajadores Agrícolas Unidos que no comprare ni comere lechuga hasta que las compañías reconozcan el derecho de los trabajadores a un sueldo justo y firmen contratos con ellos.

Nombre _____

Dirección _____

Ciudad _____

Estado _____